

M 44.781
3

ქართული
ბიბლიოთეკა

მთარ გორდელი
ОПАР ГОРДЕЛИ

რუმანსი
ROMANS



მ 484. 02-62



ოთარ გორდელი
Отар Гордели

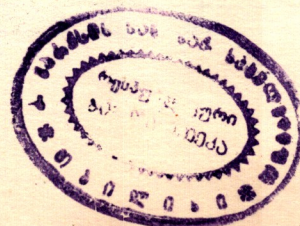
რომანსი

ხმისათვის ფორტეპიანოს თანხლებით

РОМАНС

ДЛЯ ГОЛОСА В СОПРОВОЖДЕНИИ
ФОРТЕПИАНО

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 74
Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 74

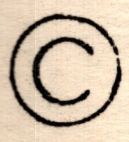


M 44.781
3

საქართველოს
საზოგადოებრივი ფონდი

საქართველოს
საზოგადოებრივი ფონდი

საქართველოს
საზოგადოებრივი ფონდი



რომანსი ROMANS

მუს. თ. გორდელი
ტექსტი. ნ. კილასონია

Муз. О Гордели
Текст. Н. Киласония
Рус. пер. Ю. Полухина

Andante sostenuto

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is a vocal line with a whole rest. The middle staff is the right-hand piano part, starting with a forte (*f*) dynamic and a long melodic line. The bottom staff is the left-hand piano part, providing harmonic support with chords and a steady bass line.

The second system of musical notation continues the piece. The vocal line remains silent. The piano accompaniment features a more active right-hand part with a piano (*p*) dynamic, and the left hand continues with a steady bass line.

The third system of musical notation shows the final part of the piece. The piano accompaniment starts with a forte (*f*) dynamic, then moves to mezzo-forte (*mf*) and ends with a decrescendo (*dim.*) dynamic. The vocal line remains silent throughout.

Musical score for the first system, including piano accompaniment and a vocal line. The piano part features chords and a melodic line in the bass. The vocal line is a single staff with notes and rests.

Musical score for the second system, including piano accompaniment and a vocal line. The piano part continues with chords and a melodic line. The vocal line has a dynamic marking 'p'.

1. ა - სე - თი კარ - ვი ნე - ტავ არ
 Ты так ре - ши - ла... Я и не
 ხუ - ლო ფიქ - რი მქო -
 ши - ла Я и не

Musical score for the third system, including piano accompaniment and a vocal line. The piano part features triplets in the bass line. The vocal line continues with notes and rests.

ო - ყო, არ ვი - ყუ - რებ - დეს ნე - ტავ ქვე - ყა -
 სო - რი, ა все - же, боль - но, чест - но გო - ვო -
 ბო - ა, ვმღვ - რი რა ო - ამ უბ - რა ო - ბა -
 სო - რი, ნო чтоб не ста - ლა სკუდ - ნიი ჯიზნი თვო.

Musical score for the fourth system, including piano accompaniment and a vocal line. The piano part continues with triplets and other rhythmic patterns. The vocal line concludes the phrase.



ბა. შენ-ზე ოც-ნე დამ გუ-ლი წა-
 რა. Нас об-ру-чи-ло Чер-но-е-
 ოცს, ტალ-ღას მივ-ყვნი და თეთ-რი თო-
 я, თე-ბე-ზე-ლა-იუ-я. : что-бы

M 44.781
3

ო-ლი და შე ბი სხი ვი ვა და მე უა
 მო-რე. нас раз-лу-чи-ла вздорная за
 ლო-ო და მეც ვიწ-ვე-ბი ამ ქვეყა-ბა
 вско-ре наш-ла ты дру-га вер-ного, как

mp
 რა. სა-გა-ზა-ფხუ-ლო ფიქ-რი
 რა. Я толь-ко зна-ю: грусть не-
 ზე. ა-სეთი კარ-გი: ბე-ჭავ
 я. Я толь-ко зна-ю: грусть не-

მკობი - ა ვმღერო და ი - ამ უბ - და
 ნა - ასეგ - და, სერდ - ცე ვრა - ჩუ - იოტ გორ - დოწ
 ან ი - ყო ან გი - უუ - რეგ - დეს ნე - ტავ
 ნა - ვსეგ - და სერდ - ცე ვრა - ჩუ - იოტ გორ - დოწ

a tempo

ი - ხა - როს მე ყველა ქა - ლი მტე - რი
 ი - გო - და. მო - ჯეტ ბუფ, ლუ - ძე ვ ნე - ლომ
 ქვე - ყო - ხა შეგ - ხე ოც - ნე - დამ გუ - ლო
 ი - გო - და. მო - ჯეტ ბუფ, ლუ - ძე ვ ნე - ლომ

a tempo

მკობი - ა ვო - მე ვიბ - მედ ან შე - გო - უა -
 მი - რე - ნეტ. ნო - ნე - ი - შუ - ია თვოი - ნე - ზრი - მყი -
 რა - ი - ლო და შე - ბო ხხო - ვო ვა - რა - მე - ყა -
 მი - რე - ნეტ. ნო - ნე - ი - შუ - ია თვოი - ნე - ზრი - მყი -

1. *mf* *f*

ბრბ. ქუ უპპლო ქა - ლო ჰბა - ბო
სლ. Воль - на - я пти - ца з клет - ке



ბგო - ბო - ა. ხემ - ხე ჰბ - გო (ა) ხემ - ხე
не по - эт, хо - чешь про - стить - ся - я да -



rit. *mp* *a tempo* *mp*

ლო და - ბო. ჰბლ - ლბ ჰბლ - ჰბლ - ბო თგთ - ბო
рю по - лет. Ты у - ле - та - ешь свет в мо -



თო-ლო - ბე, და მგვი-ვინ - ზე და ამ პე-სა - უბ-ბე.
ей судь-бе, серд-цем же-ла - ю сча-стья я те.

ბე. ბა - ვა - ვაგ - ბა.
Ты - так ре - след.

f



p

შებ - ზე ოც-
 Па - мя - тью

meno

ბე - ზობ გრუ - სთოი აზ - ლო წა - ი - ლო და მე - ბი
 я за все пла - чу, „буди же лю -

p *pp*

rit. *pp* *rit.*

სბო - ზო აბ - და - მე - ყა - რა.
 ბი - მა! вслед те - бе шеп - чу.

rit. *ff*

037/32



ფასი
Цена 18 კობ.
კობ.

რედაქტორი ბ. გუდიაშვილი
Редактор Н. Гудиашивили

გამომცემი დ. სეგნაშვილი
Выпуск Д. Сегнашвили

Заказ 83. Тираж 200. Подписано к печати 19/II-74 г., Колич. форм 1 1/2.
Формат бумаги 60 x 90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
гор. Тбилиси, ул. Павлова № 20